

V-431

CABLES
"AUGCHEN"
CODES
ACME COMMODITY
PHRASE, BENTLEY'S.

U.431
AYSEY AUG-CHEN

P. O. BOX
5003
SHANGHAI
(PRIVATE)

653-4-5 Hamilton House,

Telephones 13926-13837

14th January 1943

The Director,
Pass-Issuing-Office,
For Medical Practitioners,
First District Administration,
S H A N G H A I

Sir,

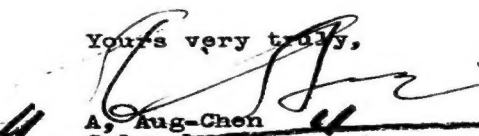
I am taking the liberty of approaching your office for kind consideration to a matter which concerns the issue of an Emergency Pass, valid during barricade periods in the 1st District and 8th District areas, in favour of Dr. K. V. I. Andersen, (Danish) whose office is at French Club premises.

Pending
Dr Andersen has been attending to my heart illness by means of electrical treatment during the past three months and on several occasions when I have had a relapse, he has been prevented from rushing to my assistance due to the streets being barricaded.

51.
1-
27.
I have been given to understand that your office issues passes to medical practitioners covering facility as requested above and I shall appreciate it if you would favour me in this respect.

Thanking you in anticipation,

Yours very truly,

4

A. Aug-Chen
Colonel,
Military Attache',
Military Council,
Advisor,
Ministry of Foreign Affairs,
National Government of China,



653 Hamilton House,

Shanghai

FILE

12th February 1944

S. D. 2

S. D.

431

Date 14-2-44

H. Yamasuchi Esq.,
Superintendent,
Municipal Police Headquarters,
S H A N G H A I

Dear Mr Yamasuchi,

Please refer to my letter regarding the
issue of an Emergency Pass for Dr H.V. I. Andersen, Dane.

I have made other arrangements which will
overcome the trouble of Dr Andersen calling upon my residence
when I suffer heart revercussion and shall be pleased if you
will cancel my request to issue a Special Pass for Dr Andersen.

Regretting the trouble caused your office.

With best wishes,

A. AUG-CHEN



177-24

Dear Yamaguchi-San,

I was very pleased indeed that you honoured my home on the day of your birthday.

I hope every year and especially this year, you will have every success and renewed health. May all the luck in the world be yours.

Regarding the attached letter to cancel my application for Andersen to have a Special Pass; I have ~~accepted~~ this action because another doctor who lives in the next street to my home can come without trouble.

Sorry to have caused you so much difficulty.

With kind regards to you and your wife and family.

Sincerely,

A large, stylized handwritten signature in dark ink, appearing to read 'H. B. Smith', written over the 'Sincerely,' text.